

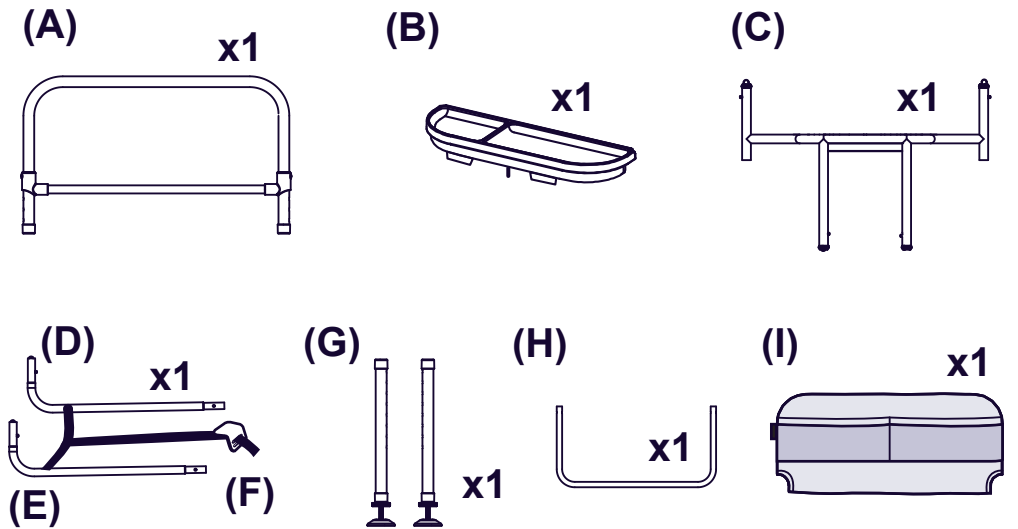
KMINA

USER MANUAL
MANUAL DE USUARIO
BENUTZERHANDBUCH
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE UTENTE

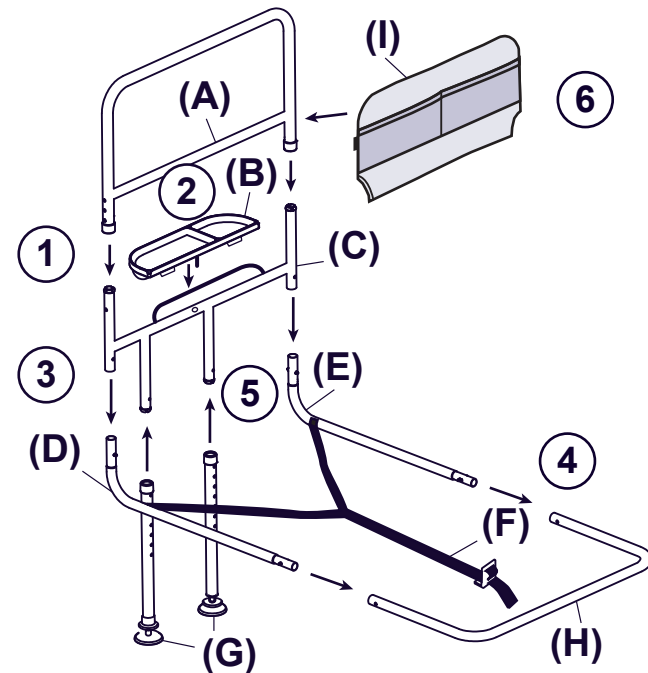


KMINA - BED RAIL
KMINA - BARANDILLA PARA CAMA
KMINA - BETTGITTER
KMINA - BARRIÈRE DE LIT
KMINA - BARRIERA LETTO

1 COMPONENTS / COMPONENTES / KOMPONENTEN / COMPOSANTS / COMPONENTI



2 ASSEMBLY / MONTAJE / VERSAMMLUNG / MONTAGE / MONTAGGIO



The **KMINA BED RAIL** is designed to prevent users from falling out of bed, as well as to provide additional support when getting in and out of bed. It is intended for the elderly, people with a disability or injury who need extra support in bed.

COMPONENTS

A. Top rail. B. Tray C. Bottom rail. D. Right L-shaped structure. E. Left L-shaped structure. F. Tape with metal stop. G. Legs. H. End frame. I. Fabric cover. **Materials:** steel, polyester nylon, PP, TPR.

ASSEMBLY

1. Insert the bottom rail (C) through the top rail (A) by means of the safety click in one of its three settings. Check that both tubes are in the same adjustment. The tray of the lower rail must be facing outwards.
2. Insert the tray (B) into the recess in the bottom rail (C) provided for this purpose by fitting it into the hole until it clicks into place.
3. Fit the shorter part of the right and left L-shaped structure (D and E) into the tubes of the bottom rail (C) by means of the safety clicks. Make sure that both clicks have exited through the correct hole and are securely fastened.
4. Attach the end frame (H) to the longer part of the L-shaped structure (D and E) using the locking clips. Make sure that both clips have come out of the correct hole and are securely fastened.
5. Insert both legs (G) through the lower holes in the bottom rail (C).
6. Attach the fabric cover (I) to the top rail (A).

La **BARANDILLA PARA CAMA KMINA** ha sido diseñada para evitar que los usuarios se caigan de la cama, así como para proporcionarles un soporte adicional a la hora de entrar y salir de ella. Está destinada para ancianos, personas con alguna minusvalía o lesión que necesiten un apoyo extra en la cama.

COMPONENTES

A. Barandilla superior. B. Bandeja C. Barandilla inferior. D. Estructura en forma de L derecha. E. Estructura en forma de L izquierda. F. Cinta con tope metálico. G. Patas. H. Estructura final. I. Cubierta de tela. **Materiales:** acero, poliéster nylon, PP, TPR.

MONTAJE

1. Inserte la barandilla inferior (C) por la barandilla superior (A) mediante el clic de seguridad en una de sus tres regulaciones. Compruebe que ambos tubos están en la misma regulación. La bandeja de la barandilla inferior ha de quedar hacia el exterior.
2. Introduzca la bandeja (B) en el hueco de la barandilla inferior (C) con su forma, encajándola en el orificio hasta escuchar un clic.
3. Encaje la parte más corta de la estructura en forma de L derecha e izquierda (D y E) dentro de los tubos de la barandilla inferior (C) mediante los clics de seguridad. Compruebe que ambos clics han salido por el orificio correcto y queda bien sujeto.
4. Una la estructura final (H) a la parte más larga de la estructura en forma de L (D y E) mediante los clics de seguridad. Compruebe que ambos clics han salido por el orificio correcto y queda bien sujeto.
5. Introduzca ambas patas (G) por los orificios inferiores de la barandilla inferior (C).
6. Acople la cubierta de tela (I) en la barandilla superior (A).

Das **KMINA BETTGITTER** wurde entwickelt, um zu verhindern, dass der Benutzer aus dem Bett fällt, und um zusätzlichen Halt beim Ein- und Aussteigen zu bieten. Es ist für ältere Menschen, Menschen mit einer Behinderung oder einer Verletzung gedacht, die zusätzliche Unterstützung im Bett benötigen.

KOMPONENTEN

A. Obere Schiene. B. Tablett. C. Untere Schiene. D. Rechte L-förmige Rahmen. E. Linke L-förmige Rahmen. F. Band mit Metallanschlag. G. Beine. H. Endrahmen. I. Stoffabdeckung. **Materialien:** Stahl, Polyester, Nylon, PP, TPR.

VERSAMMLUNG

1. Führen Sie die untere Schiene (C) durch die obere Schiene (A) mit Hilfe des Sicherheitsrasters in eine der drei Einstellungen ein. Überprüfen Sie, dass beide Rohre in der gleichen Einstellung sind. Die Schale der unteren Schiene muss nach außen gerichtet sein.
2. Einlegen das Tablett (B) in die dafür vorgesehene Aussparung in der unteren Schiene (C) einsetzen, indem es in das Loch eingepasst wird, bis es einrastet.
3. Setzen Sie den kürzeren Teil des rechten und linken L-förmigen Rahmens (D und E) mit Hilfe der Sicherungsklicks in die Rohre der unteren Schiene (C) ein. Vergewissern Sie sich, dass beide Klicks durch das richtige Loch herausgezogen und sicher befestigt sind.
4. Befestigen Sie den Endrahmen (H) mit den Sicherungsklemmen am längeren Teil des L-förmigen Rahmens (D und E). Vergewissern Sie sich, dass beide Clips aus dem richtigen Loch herausgekommen sind und sicher befestigt sind.
5. Führen Sie beide Beine (G) durch die unteren Löcher in der unteren Schiene (C).
6. Befestigen Sie die Stoffabdeckung (I) an der oberen Schiene (A).

Le **KMINA BARRIÈRE DE LIT** est conçu pour empêcher les utilisateurs de tomber du lit, ainsi que pour fournir un soutien supplémentaire lorsqu'ils se mettent au lit ou en sortent. Il est destiné aux personnes âgées, aux personnes souffrant d'un handicap ou d'une blessure qui ont besoin d'un soutien supplémentaire au lit.

COMPOSANTS

A. Rail supérieur. B. Plateau C. Rail inférieur. D. Cadre droite en forme de L. E. Cadre gauche en forme de L. F. Ruban avec arrêt métallique. G. Pieds. H. Cadre d'extrémité. I. Couverture en tissu. **Matériaux:** acier, polyester, nylon, PP, TPR.

ASSEMBLAGE

1. Insérez le rail inférieur (C) à travers le rail supérieur (A) au moyen du clic de sécurité dans l'un de ses trois réglages. Vérifiez que les deux tubes sont dans le même réglage. Le plateau du rail inférieur doit être orienté vers l'extérieur.
2. Insérer le plateau (B) dans l'encoche de la traverse inférieure (C) prévue à cet effet en l'emboîtant dans le trou jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
3. Emboîtez la partie la plus courte du cadre en L droit et gauche (D et E) dans les tubes du rail inférieur (C) à l'aide des clics de sécurité. Assurez-vous que les deux clics sont sortis par le bon trou et sont bien fixés.
4. Fixez le cadre d'extrémité (H) à la partie la plus longue du cadre en L (D et E) à l'aide des clips de verrouillage. Vérifiez que les deux clips sont sortis du bon trou et qu'ils sont bien fixés.
5. Insérez les deux pieds (G) dans les trous inférieurs du rail inférieur (C).
6. Fixez la couverture en tissu (I) sur le rail supérieur (A).

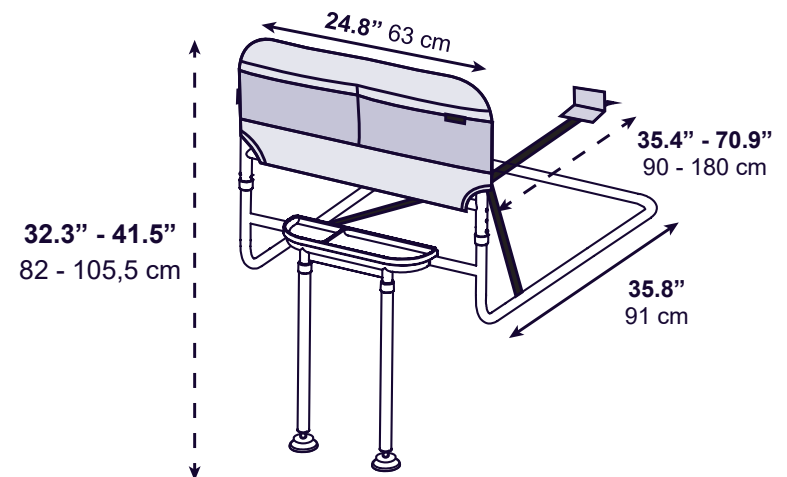
Il **KMINA BARRIERA LETTO** è progettato per evitare che gli utenti cadano dal letto, e per fornire un supporto aggiuntivo quando si entra e si esce dal letto. È destinato agli anziani, alle persone con una disabilità o un infortunio che hanno bisogno di un sostegno extra a letto.

COMPONENTI

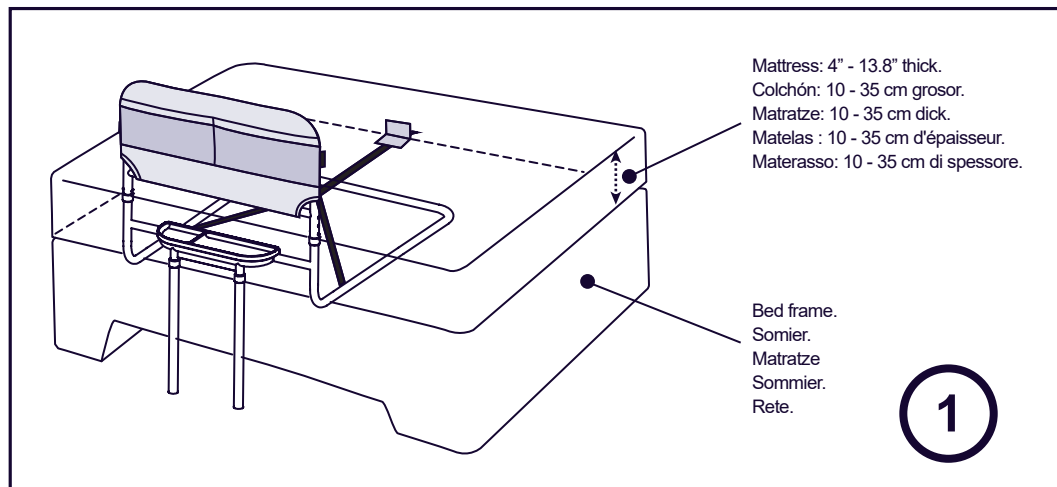
A. Sponda superiore. B. Vassoio C. Sponda inferiore. D. Struttura a forma di L a destra. E. Struttura sinistra a forma di L. F. Nastro con fermo metallico. G. Gambe. H. Telaio finale. I. Copertura in tessuto. **Materiali:** acciaio, poliestere, nylon, PP, TPR.

MONTAGGIO

1. Inserire la sponda inferiore (C) attraverso la sponda superiore (A) mediante lo scatto di sicurezza in una delle sue tre regolazioni. Controllare che entrambi i tubi siano nella stessa regolazione. Il vassoio della sponda inferiore deve essere rivolto verso l'esterno.
2. Inserire il vassoio (B) nell'incavo della guida inferiore (C) previsto a questo scopo, incastrandolo nel foro finché non scatta in posizione.
3. Montare la parte più corta della struttura a L destro e sinistro (D e E) nei tubi della sponda inferiore (C) per mezzo degli scatti di sicurezza. Assicuratevi che entrambi gli scatti siano usciti attraverso il foro corretto e siano fissati saldamente.
4. Fissare il telaio finale (H) alla parte più lunga della struttura a forma di L (D e E) usando le clip di bloccaggio. Controllare che entrambe le clip siano uscite dal foro corretto e siano fissate saldamente.
5. Inserire entrambe le gambe (G) attraverso i fori inferiori della sponda inferiore (C).
6. Attaccare la copertura in tessuto (I) alla sponda superiore (A).



3 INSTALLATION / INSTALCIÓN / AUFSTELLUNG / INSTALLATION / INSTALLAZIONE



EN

Installation on the bed. Slide the bed rail under the mattress, with the legs at the side of the bed. It may be necessary to raise the mattress slightly to position the rail correctly. Push the rail all the way in until the outside of the rail is at the edge of the mattress. Make sure that the rail is completely slid under the mattress.

ES

Instalación en la cama. Deslice la barandilla de cama debajo del colchón, quedando las patas al costado de la cama. Puede que sea necesario levantar un poco el colchón para colocar la barandilla correctamente. Empuje la barandilla completamente hasta que la parte exterior quede al límite del colchón. Asegúrese de que la barandilla está completamente deslizada debajo del colchón.

DE

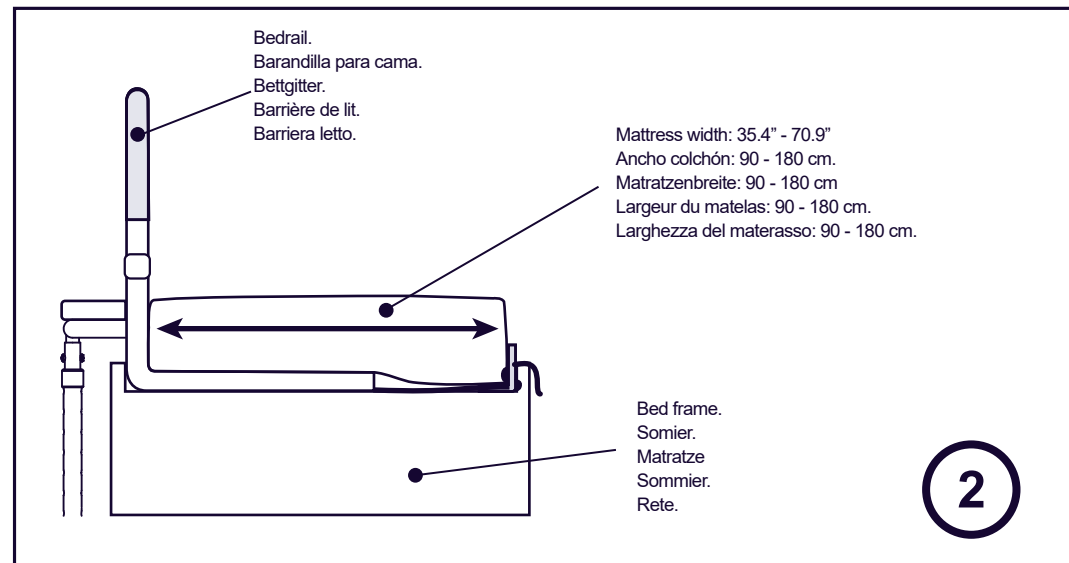
Montage am Bett. Schieben Sie das Bettgitter unter die Matratze, wobei sich die Füße an der Seite des Bettes befinden müssen. Es kann notwendig sein, die Matratze etwas anzuheben, um das Geländer richtig zu positionieren. Schieben Sie das Geländer ganz hinein, bis die Außenseite des Geländers am Rand der Matratze anliegt. Achten Sie darauf, dass die Schiene vollständig unter die Matratze geschoben wird.

FR

Installation sur le lit. Faites glisser la barrière de lit sous le matelas, avec les pieds sur le côté du lit. Il peut être nécessaire de soulever légèrement le matelas pour positionner correctement le rail. Poussez le rail à fond jusqu'à ce que l'extérieur du rail soit au niveau du bord du matelas. Veillez à ce que le rail soit complètement glissé sous le matelas.

IT

Installazione sul letto. Far scorrere la barriera del letto sotto il materasso, con le gambe ai lati del letto. Potrebbe essere necessario sollevare leggermente il materasso per posizionare correttamente la guida. Spingere la guida fino in fondo fino a quando la parte esterna della guida è sul bordo del materasso. Assicuratevi che la guida sia completamente infilata sotto il materasso.



EN

Fitting the seat belt. Unfasten the safety belt and adjust the length with the pin so that the distance between the rail and the metal stop (E) is approximately equal to the width of the mattress.

ES

Colocación del cinturón de seguridad. Desate el cinturón de seguridad y ajuste el largo con el pasador para que la distancia entre la barandilla y el tope metálico (E) sea aproximadamente igual a la anchura del colchón.

DE

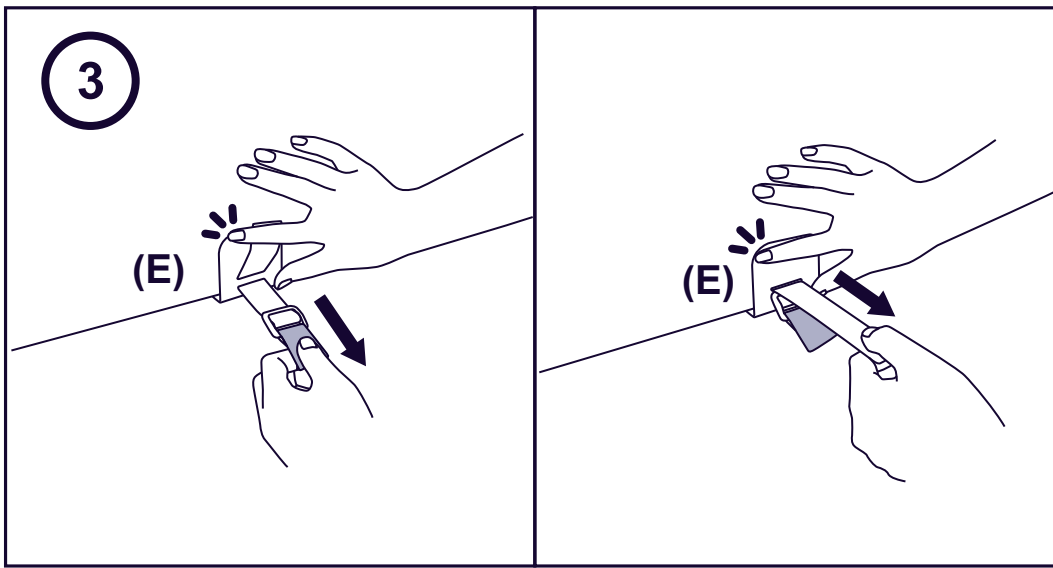
Anlegen des Sicherheitsgurtes. Lösen Sie den Sicherheitsgurt und stellen Sie die Länge mit dem Stift so ein, dass der Abstand zwischen der Schiene und dem Metallanschlag (E) ungefähr der Breite der Matratze entspricht.

FR

Mise en place de la ceinture de sécurité. Détachez la ceinture de sécurité et réglez la longueur à l'aide de la goupille de manière à ce que la distance entre le rail et l'arrêt métallique (E) soit approximativement égale à la largeur du matelas.

IT

Montaggio della cintura di sicurezza. Sganciare la cintura di sicurezza e regolare la lunghezza con il perno in modo che la distanza tra la guida e il fermo metallico (E) sia circa uguale alla larghezza del materasso.



EN

Tighten the seat belt. Stretch the red strap until the metal stopper (E) is fully engaged with the mattress. Check that the rail is correctly slid under the mattress and tighten it securely with the safety belt.

ES

Ajuste el cinturón de seguridad. Estire de la cinta roja hasta que el tope metálico (E) quede completamente sujeto con el colchón. Compruebe que la barandilla está correctamente deslizada debajo del colchón y apriétela bien con el cinturón de seguridad.

DE

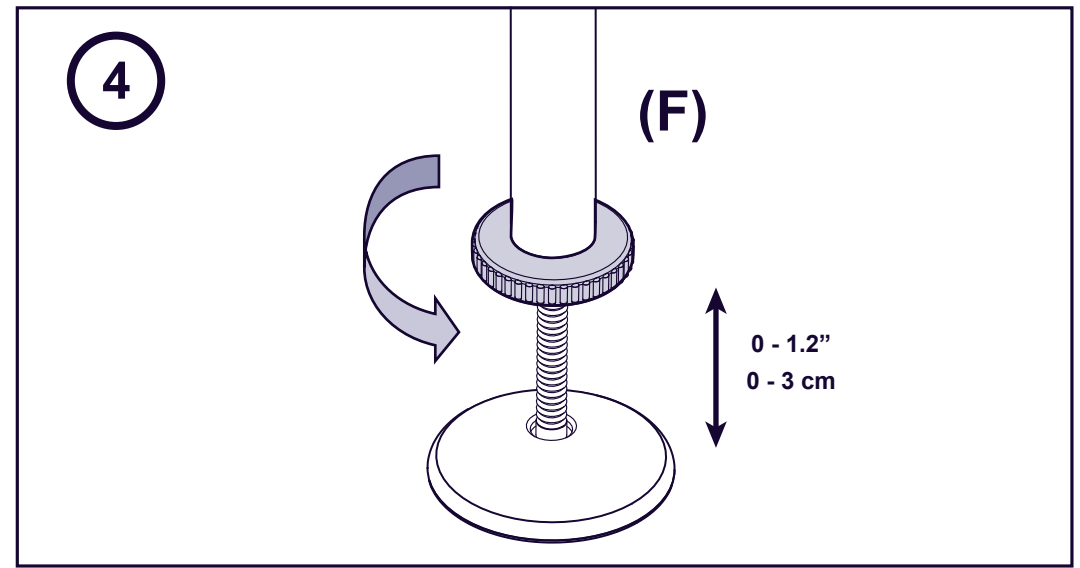
Ziehen Sie den Sicherheitsgurt fest. Spannen Sie den roten Gurt, bis dem Metallanschlag (E) vollständig in der Matratze eingerastet ist. Prüfen Sie, ob die Schiene richtig unter die Matratze geschoben wurde, und ziehen Sie sie mit dem Sicherheitsgurt fest an.

FR

Serrez la ceinture de sécurité. Tendez la sangle rouge jusqu'à ce que l'arrêt métallique (E) soit complètement engagée dans le matelas. Vérifiez que le rail est correctement glissé sous le matelas et serrez-le bien avec la ceinture de sécurité.

IT

Stringere la cintura di sicurezza. Allungare la cinghia rossa fino a quando il fermo metallico (E) è completamente agganciato al materasso. Controllare che la guida sia inserita correttamente sotto il materasso e stringerla saldamente con la cintura di sicurezza.



EN

Leg adjustment. The legs (F) can be extended by up to 1.2". To do this, turn the thread on the legs counterclockwise. The feet must be positioned vertically towards the floor.

ES

Regulación de las patas. Las patas (F) pueden extenderse hasta 3 cm más. Para ello, gire la rosca situada en ellas en el sentido contrario a las agujas del reloj. Las patas han de estar colocadas verticalmente hacia el suelo.

DE

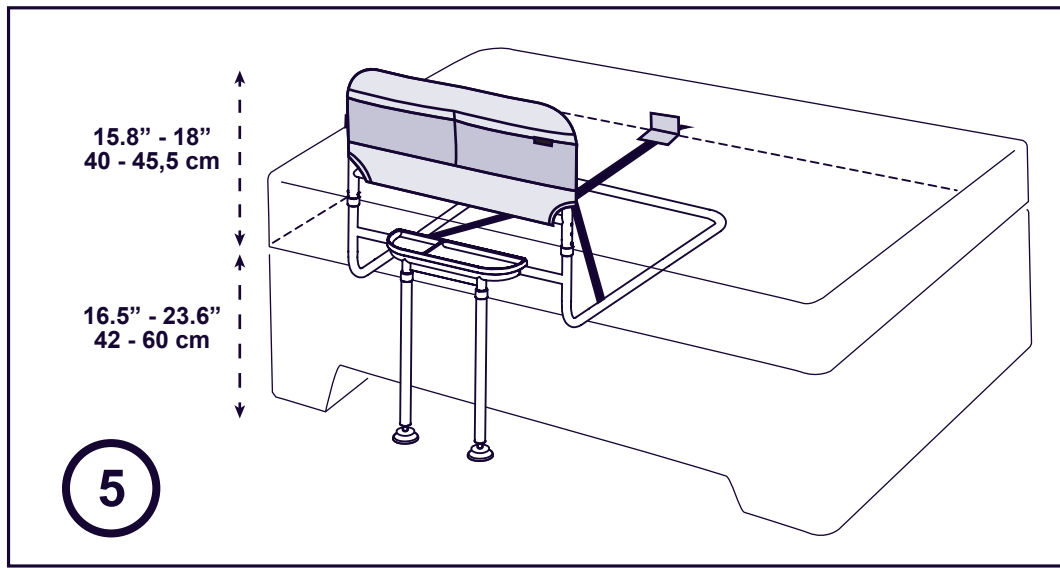
Einstellung der Beine. Die Beine (F) können um bis zu 3 cm verlängert werden. Drehen Sie dazu das Gewinde an den Beinen gegen den Uhrzeigersinn. Die Beine müssen senkrecht auf den Boden gestellt werden.

FR

Réglage des pieds. Les pieds (F) peuvent être allongés jusqu'à 3 cm. Pour ce faire, tournez le fil des pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Les pieds doivent être positionnés verticalement vers le sol.

IT

Regolazione delle gambe. Le gambe (F) possono essere estese fino a 3 cm. Per fare questo, girare il filo sulle gambe in senso antiorario. I piedi devono essere posizionati verticalmente verso il pavimento.



EN

Height adjustment. Select one of the 3 settings of the top rail (A) and adjust both parts to the same height using the safety click. Do the same with the legs (F), adjusting them to one of the 8 settings. Check that the safety click has fully extended through the desired hole and is securely fastened.

ES

Ajuste de altura. Seleccione una de las 3 regulaciones de la barandilla superior (A) y ajuste ambas partes a la misma altura mediante el clic de seguridad. Haga lo mismo con las patas (F), ajustándola en una de sus 8 regulaciones. Compruebe que el clic de seguridad ha salido completamente por el orificio deseado, quedando firmemente sujeto.

DE

Höhenverstellung. Wählen Sie eine der 3 Einstellungen der oberen Schiene (A) und stellen Sie beide Teile mit Hilfe des Sicherheitsrasters auf die gleiche Höhe ein. Machen Sie dasselbe mit den Beinen (F) und stellen Sie eine der 8 Einstellungen ein. Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsverschluss vollständig durch das gewünschte Loch herausgezogen und sicher befestigt ist.

FR

Réglage de la hauteur. Sélectionnez l'un des 3 réglages du rail supérieur (A) et réglez les deux parties à la même hauteur à l'aide du clic de sécurité. Faites de même avec les pieds (F), en les réglant sur l'un de leurs 8 paramètres. Vérifiez que le clic de sécurité est sorti complètement par le trou prévu à cet effet et qu'il est bien fixé.

IT

Regolazione dell'altezza. Selezionare una delle 3 impostazioni della sponda superiore (A) e regolare entrambe le parti alla stessa altezza utilizzando il clic di sicurezza. Fate lo stesso con le gambe (F), regolandolo su una delle sue 8 impostazioni. Controllare che lo scatto di sicurezza sia uscito completamente attraverso il foro desiderato e sia fissato saldamente.

EN

WARNINGS

- Read the instructions carefully before use to ensure proper installation.
- This product should only be installed by physically and mentally capable adults.
- Do not use two bed rails together on the same side of the bed to avoid being trapped between the two bed rails. The bed rail can be used on both sides of the bed if necessary to assist in getting in or out of bed from either side.
- The bed rail is for adult use only. It is NOT intended for use as a child safety system.
- This product is to be used as a support. Do not allow the user's full weight to fall on it. This bed rail is not a backrest.
- Do not use this product if any parts are missing or broken. Regularly check that all materials are in good condition and that none are missing or broken. Regularly check that the rail is correctly fitted to the bed and that the safety system is working properly.
- Do not use the bed rail without the cover. If the cover is being washed, keep an eye on the space between the bars. Do not put your head or any part of your body that could get caught between the bars.
- The bed rail is designed to prevent falls from the bed and to help users with sufficient mobility to get in and out of bed. If the user suffers from an injury, illness or is taking medication, he/she should consult a doctor before using it.
- If the bed rail is not used correctly, serious accidents can occur.
- Do not exceed the maximum supported user weight of 320 lb.
- Any serious incident related to the product should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which they are user and patient set.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the bed rail with a damp cloth.
- The polyester fabric cover can be hand washed.
- Any replacement parts should be obtained from the manufacturer.

WARRANTY

KMINA warrants this device to be free from defects. The warranty shall remain in force for 3 years from the date of original purchase by the consumer. The warranty does not extend to parts exposed to natural wear and tear that require periodic replacement.

ES

ADVERTENCIAS

- Lea las instrucciones detenidamente antes de su uso para asegurar una correcta instalación.
- Este producto debe ser instalado únicamente por adultos física y mentalmente capacitados.
- No utilizar dos barandillas juntas en el mismo lado de la cama para evitar quedar atrapado entre ambas barandillas. La barandilla cama puede utilizarse en ambos lados de la cama si es necesario para ayudar a entrar o salir de la cama desde cualquier lado.
- La barandilla es únicamente para uso en adultos. NO sirve como sistema de seguridad en niños.
- Este producto ha de utilizarse como apoyo. No deje caer todo el peso del usuario sobre él. Esta barandilla cama no es un respaldo.
- No utilice este producto si falta alguna pieza o si está rota. Compruebe regularmente que todos los materiales están en condiciones y no falta ninguno o se ha roto. Compruebe regularmente que la barandilla está correctamente ajustada a la cama y que el sistema de seguridad funciona correctamente.
- No utilice la barandilla sin la funda. En caso de que la funda esté lavándose, vigile el espacio entre las barras. No meta la cabeza, ni ninguna parte del cuerpo que se pueda quedar atrapada entre las barras.
- La barandilla cama ha sido pensada para evitar caídas de la cama y ayudar a usuarios con suficiente movilidad a poder entrar y salir de la cama. Si el usuario sufre una lesión, enfermedad o está tomando medicaciones, deberá consultar con su médico antes de utilizarla.
- No supere el peso máximo del usuario soportado, el cual es de 145 kg.
- Si la barandilla cama no se utiliza correctamente, pueden ocurrir accidentes graves.
- Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y el paciente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpiar la barandilla cama con un paño húmedo.
- La cubierta de tela de poliéster se puede lavar a mano.
- Cualquier pieza de recambio debe obtenerse del fabricante.

GARANTÍA

KMINA garantiza que este dispositivo está libre de defectos. La garantía permanecerá vigente durante 3 años desde la fecha de compra original del consumidor. La garantía no se extiende a piezas expuestas a un desgaste natural que requieran un reemplazo periódico.

DE

WARNHINWEISE

- Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Installation sicherzustellen.
- Dieses Produkt sollte nur von körperlich und geistig fähigen Erwachsenen installiert werden.
- Verwenden Sie nicht zwei Bettgitter zusammen auf der gleichen Seite des Bettes, um zu vermeiden, dass Sie zwischen den beiden Bettgittern eingeklemmt werden. Das Bettgitter kann bei Bedarf auf beiden Seiten des Bettes verwendet werden, um das Ein- und Aussteigen von beiden Seiten zu erleichtern.
- Das Bettgitter ist nur für Erwachsene geeignet. Es ist NICHT für die Verwendung als Kindersicherheitssystem vorgesehen.
- Dieses Produkt ist als Stütze zu verwenden. Es darf nicht mit dem vollen Gewicht des Benutzers belastet werden. Dieses Bettgitter ist keine Rückenlehne.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder kaputt sind. Überprüfen Sie regelmäßig, dass alle Materialien in gutem Zustand sind und dass keine Teile fehlen oder beschädigt sind. Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass der Lattenrost korrekt am Bett angebracht ist und dass das Sicherheitssystem ordnungsgemäß funktioniert.
- Benutzen Sie den Lattenrost nicht ohne den Bezug. Wenn der Bezug gewaschen wird, achten Sie auf den Abstand zwischen den Stäben. Halten Sie Ihren Kopf oder andere Körperteile, die zwischen die Gitterstäbe geraten könnten, fern.
- Das Bettgitter wurde entwickelt, um Stürze aus dem Bett zu verhindern und um Benutzern mit ausreichender Mobilität das Ein- und

Aussteigen zu erleichtern. Wenn der Benutzer an einer Verletzung oder Krankheit leidet oder Medikamente einnimmt, sollte er/sie vor der Verwendung des Bettgitters einen Arzt konsultieren.

- Überschreiten Sie nicht das maximal zulässige Benutzergewicht von 145 kg.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Bettgitters kann es zu schweren Unfällen kommen.
- Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt sollte dem Hersteller und die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie sich befinden Benutzer- und Patientensetz.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Bettgitter mit einem feuchten Tuch.
- Der Bezug aus Polyestergerewebe kann von Hand gewaschen werden.
- Eventuelle Ersatzteile sind vom Hersteller zu beziehen.

GARANTIE

KMINA garantiert, dass dieses Gerät frei von Mängeln ist. Die Garantie gilt für 3 Jahre ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch den Verbraucher. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen und regelmäßig ersetzt werden müssen.

FR

AVERTISSEMENTS

- Lisez attentivement les instructions avant l'utilisation pour assurer une installation correcte.
- Ce produit ne doit être installé que par des adultes physiquement et mentalement capables.
- N'utilisez pas deux barrières de lit ensemble du même côté du lit pour éviter d'être coincé entre les deux barrières de lit. La barrière de lit peut être utilisée des deux côtés du lit si nécessaire pour aider à entrer ou sortir du lit de chaque côté.
- La barrière de lit est réservée à un usage adulte. Il n'est PAS destiné à être utilisé comme système de sécurité pour enfants.
- Ce produit doit être utilisé comme support. Ne laissez pas le poids total de l'utilisateur tomber dessus. Cette barrière de lit n'est pas un soutien pour le dos.
- N'utilisez pas ce produit si des pièces sont manquantes ou cassées. Vérifiez régulièrement que tous les matériaux sont en bon état et qu'aucun n'est manquant ou cassé. Vérifiez régulièrement que la barrière est correctement fixée au lit et que le système de sécurité fonctionne correctement.
- N'utilisez pas le rail sans le couvercle. Si la couverture est lavée, surveillez l'espace entre les barres. Ne mettez pas votre tête ou toute autre partie de votre corps qui pourrait se coincer entre les barres.
- La barrière de lit est conçue pour prévenir les chutes du lit et pour aider les utilisateurs ayant une mobilité suffisante à se mettre au lit et à en sortir. Si l'utilisateur souffre d'une blessure, d'une maladie ou prend des médicaments, il doit consulter un médecin avant de l'utiliser.
- Ne dépassez pas le poids maximal de l'utilisateur supporté, soit 145 kg.
- Si la barrière de lit n'est pas utilisée correctement, des accidents graves peuvent se produire.
- Tout incident grave impliquant le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et le patient sont établis.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez la barrière de lit avec un chiffon humide.
- La housse en tissu polyester peut être lavée à la main.
- Toute pièce de rechange doit être obtenue auprès du fabricant.

GARANTIE

KMINA garantit que cet appareil est exempt de tout défaut. La garantie reste en vigueur pendant 3 ans à compter de la date d'achat initial par le consommateur. La garantie ne s'étend pas aux pièces exposées à l'usure naturelle qui nécessitent un remplacement périodique.

IT

AVVERTENZE

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso per garantire una corretta installazione.
- Questo prodotto deve essere installato solo da adulti fisicamente e mentalmente capaci.
- Non usare due sponde insieme sullo stesso lato del letto per evitare di rimanere intrappolati tra le due sponde. La sponda del letto può essere usata su entrambi i lati del letto, se necessario, per aiutare a entrare o uscire dal letto da entrambi i lati.
- La sponda del letto è solo per adulti. NON è destinato all'uso come sistema di sicurezza per bambini.
- Questo prodotto deve essere usato come supporto. Non permettere che tutto il peso dell'utente cada su di esso. Questa sponda del letto non è un supporto per la schiena.
- Non usare questo prodotto se alcune parti sono mancanti o rotte. Controllare regolarmente che tutti i materiali siano in buone condizioni e che nessuno manchi o sia rotto. Controllare regolarmente che la sponda sia montata correttamente sul letto e che il sistema di sicurezza funzioni correttamente.
- Non utilizzare la guida senza la copertura. Se il coperchio viene lavato, tenete d'occhio lo spazio tra le barre. Non mettere la testa o qualsiasi parte del corpo che possa rimanere impigliata tra le barre.
- La sponda del letto è progettata per prevenire le cadute dal letto e per aiutare gli utenti con sufficiente mobilità a entrare e uscire dal letto. Se l'utente soffre di un infortunio, di una malattia o sta assumendo farmaci, dovrebbe consultare un medico prima dell'uso.
- Non superare il peso massimo dell'utente supportato di 145 kg.
- Se la sponda del letto non è usata correttamente, possono verificarsi gravi incidenti.
- Qualsiasi incidente grave che coinvolga il prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente e il paziente sono stabiliti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire la sponda del letto con un panno umido.
- Il rivestimento in tessuto di poliestere può essere lavato a mano.
- Tutte le parti di ricambio devono essere ottenute dal produttore.

GARANZIA

KMINA garantisce che questo dispositivo è privo di difetti. La garanzia rimane in vigore per 3 anni dalla data di acquisto originale da parte del consumatore. La garanzia non si estende alle parti esposte all'usura naturale che richiedono una sostituzione periodica.

KMINA

KMINA
#WalkTheFuture

READ BEFORE RETURNING, SAVE THE PLANET.



EN Returns generate more than 15 million tons of CO₂ annually.

ES Las devoluciones generan más de 15 millones de toneladas de CO₂ al año.

DE Retouren erzeugen mehr als 15 Millionen Tonnen CO₂ jährlich.

IT I resi generano oltre 15 milioni di tonnellate di CO₂ all'anno.

FR Les retours génèrent plus de 15 millions de tonnes de CO₂ par an.



EN If pieces are missing or have arrived damaged, before returning, **contact us**.

ES Si faltan piezas o están en mal estado, antes de devolver **contacta** con nosotros.

DE Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, **kontaktieren** Sie uns vor der Rücksendung.

IT In caso di parti mancanti o danneggiate, prima della restituzione, **contattaci**.

FR Si des pièces sont manquantes ou endommagées, avant de retourner nous **contacter**.



IMPROVING MOBILITY DEVELOPMENT S.L.

Avda. Mare Nostrum 1, Bloque 1, Pta 16
46120, Alboraya, Valencia, Spain
admin@kmina.com | www.kmina.com